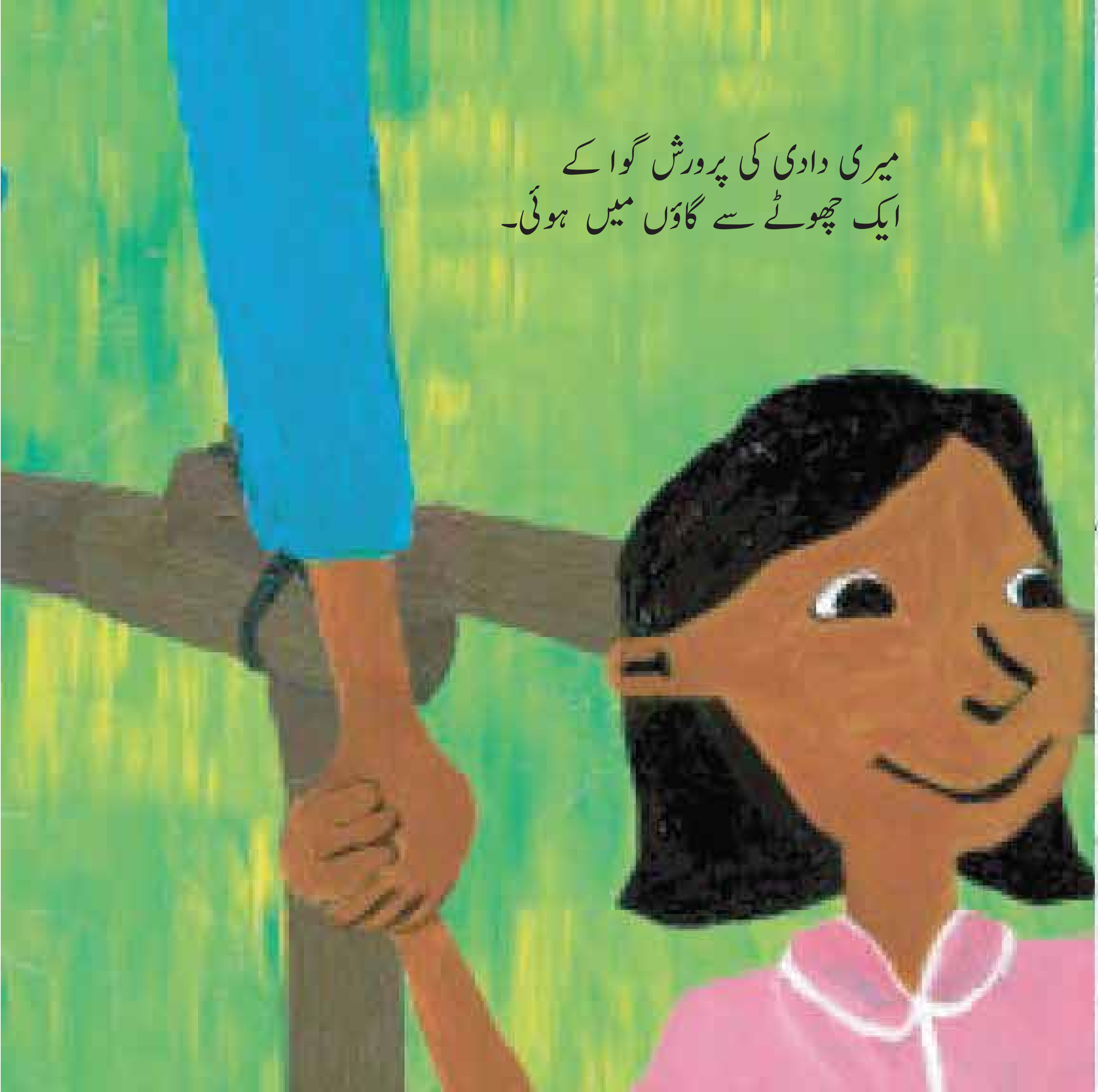
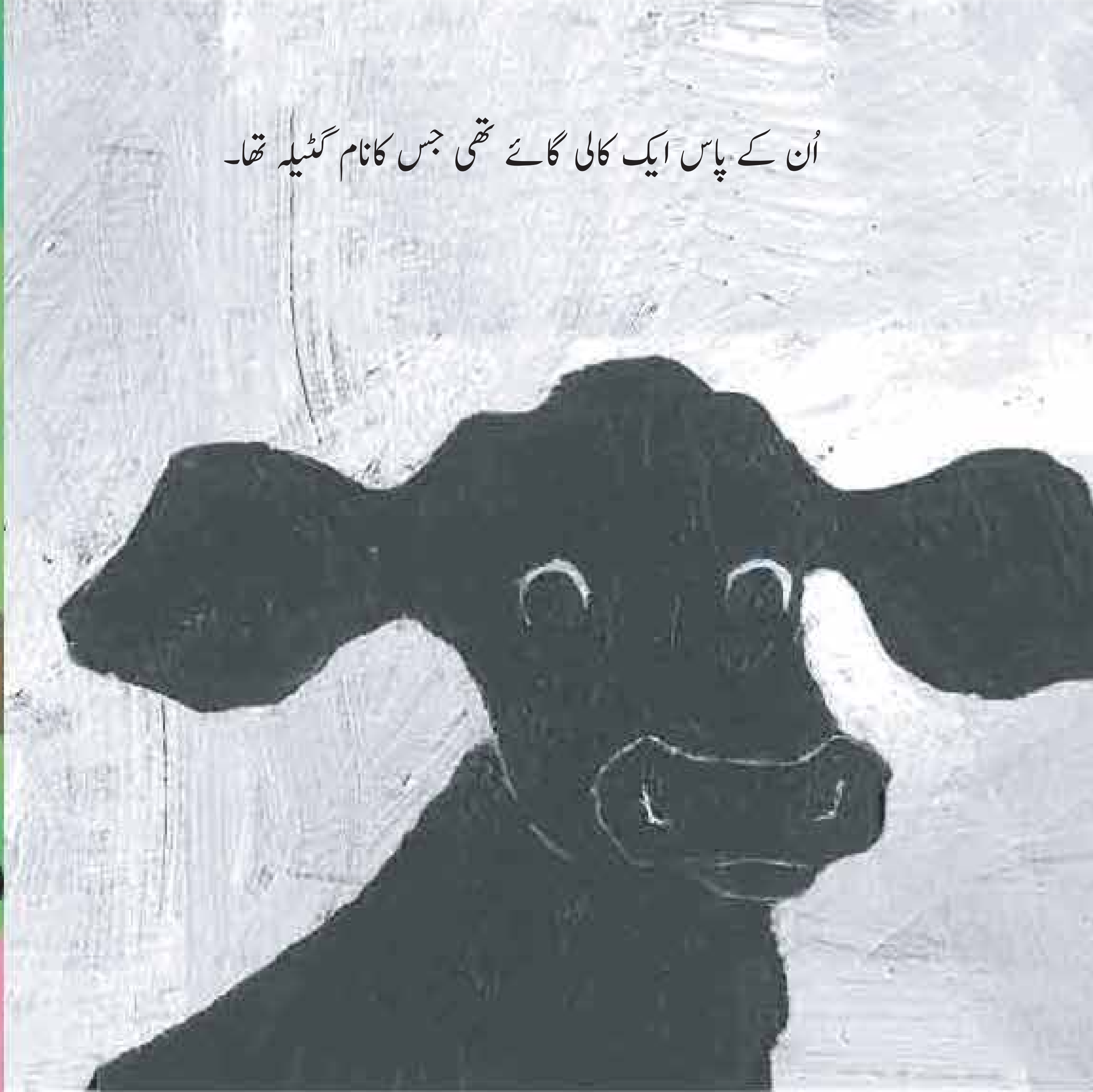
میری گٹیلہ!

لیزا نورونہا اور انجورا نورونہا

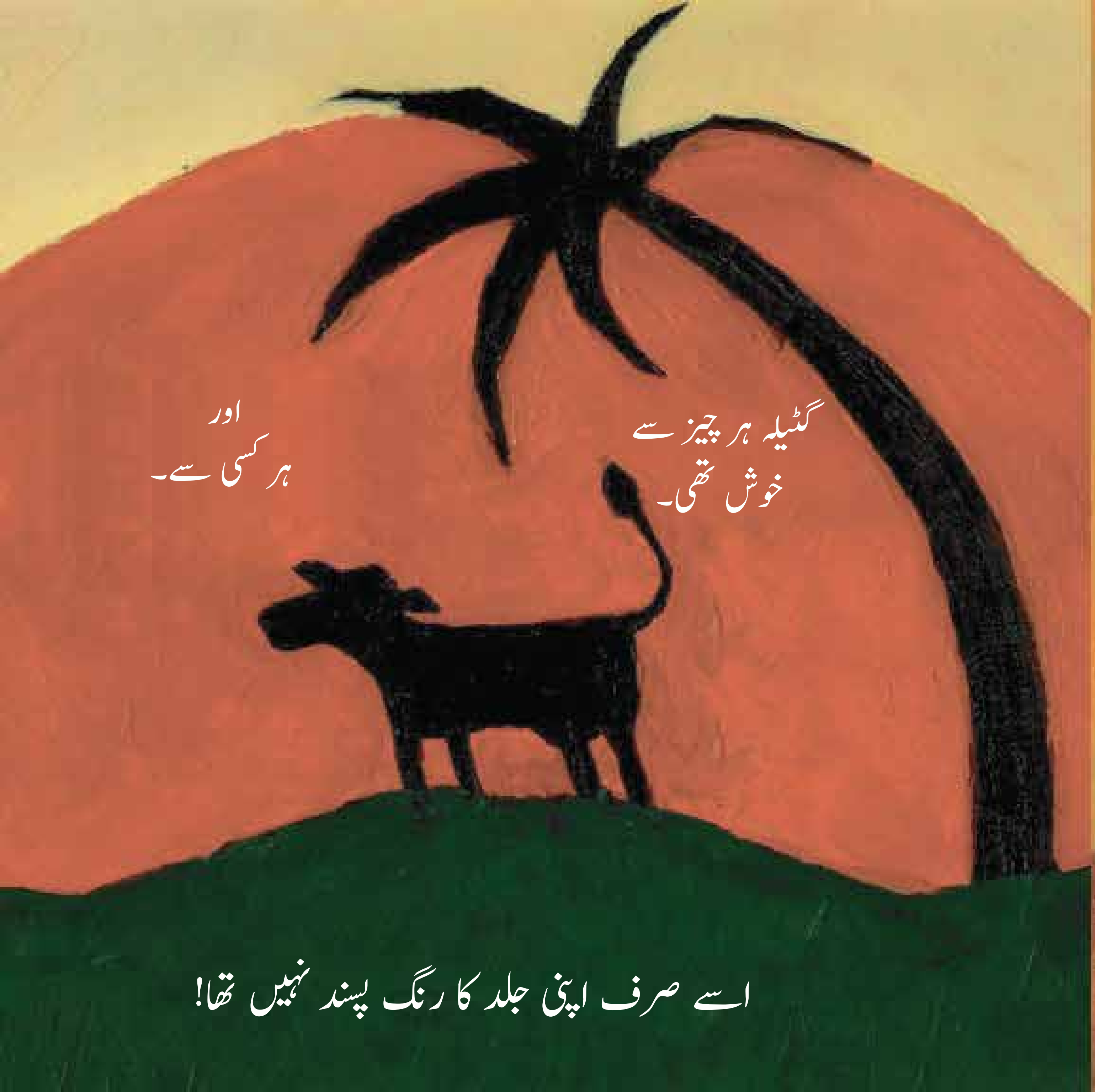
کتھا کی 300 ایم تِھنک بُک



میری دادی کی پرورش گوا کے
ایک چھوٹے سے گاؤں میں ہوئی۔



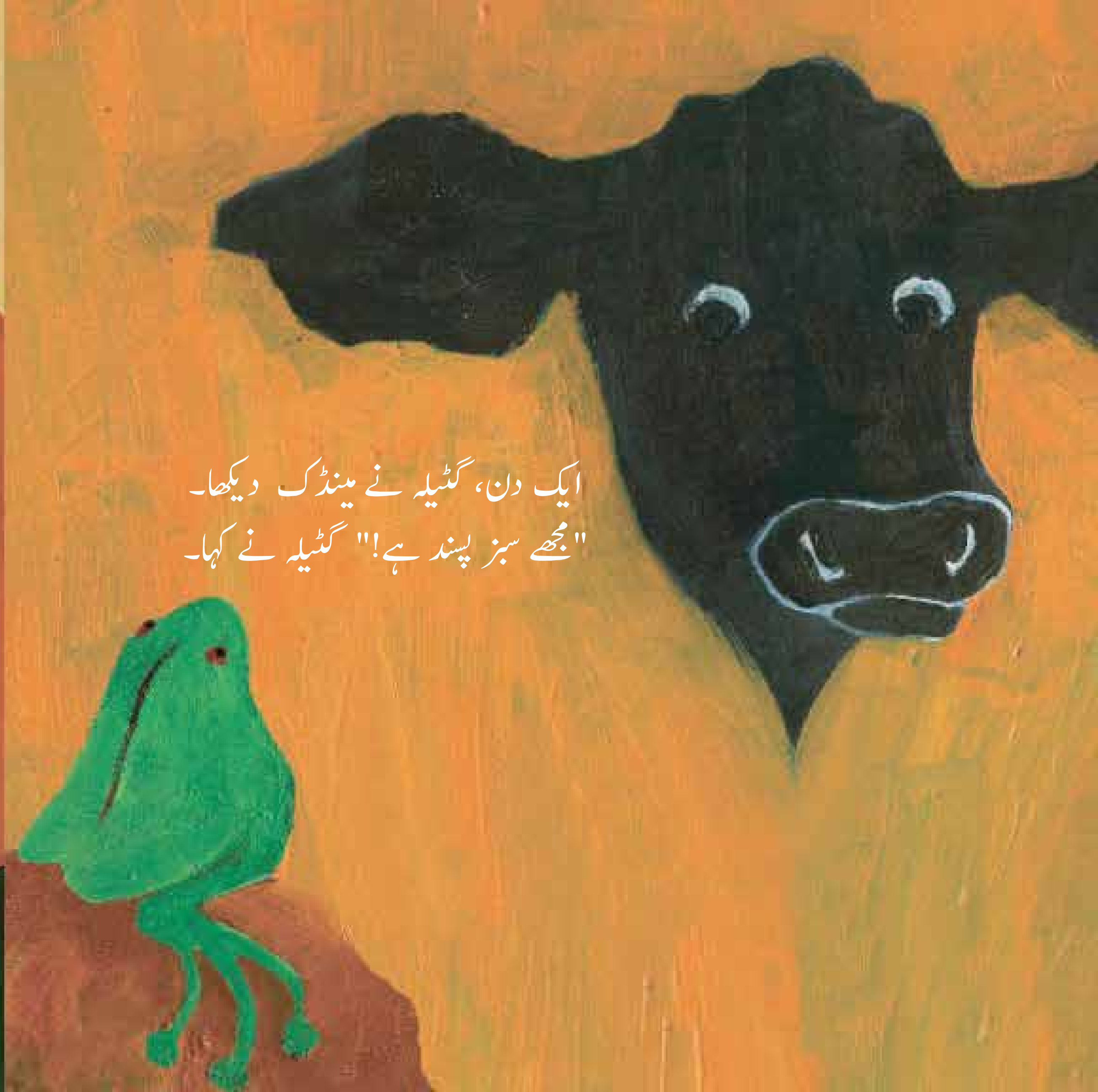
اُن کے پاس ایک کالی گائے تھی جس کا نام گنٹیلہ تھا۔



گڈیلہ ہر چیز سے
خوش تھی۔

اور
ہر کسی سے۔

اسے صرف اپنی جلد کا رنگ پسند نہیں تھا!



ایک دن، گڈیلہ نے مینڈک دیکھا۔
"مجھے سبز پسند ہے!" گڈیلہ نے کہا۔

اندازہ لگائیں کہ
گڑیلہ
نے کیا
کیا؟

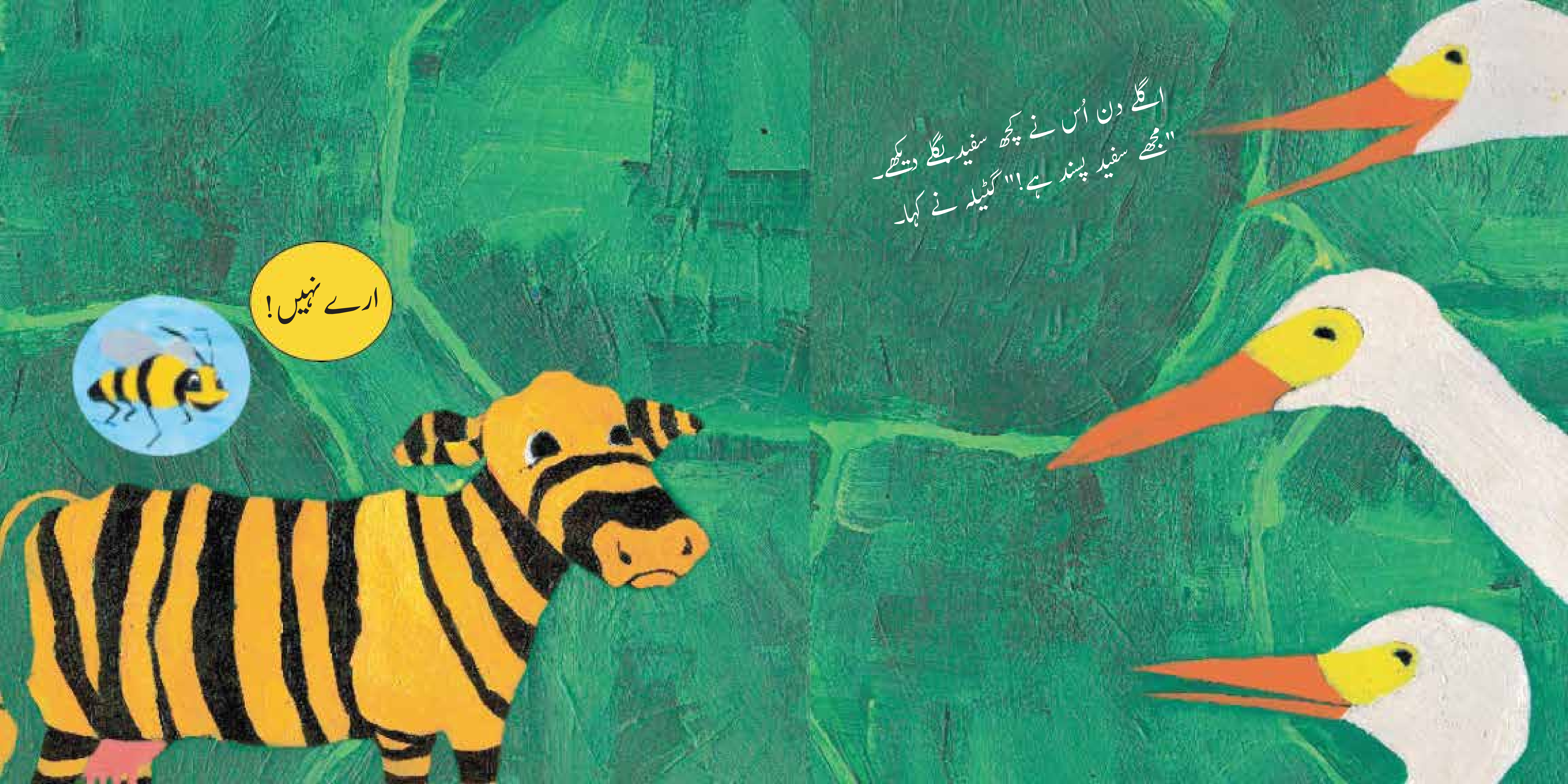
لیکن اگلے دن اس نے کچھ شہد کی مکھّیاں دیکھیں۔
گٹیلہ نے کہا، "مجھے کالا اور پیلا پسند ہے۔

اندازہ لگائیں کہ

گٹیلہ

نے کیا

کیا؟



اگلے دن اُس نے کچھ سفید بگلے دیکھے۔
"مجھے سفید پسند ہے!" گٹیلہ نے کہا۔

اندازہ لگائیں کہ

گٹھیلہ

نے کیا

کیا؟

ارے نہیں!

گٹیلہ زیادہ دیر تک سفید نہ رہ سکی۔

وہ بہت زیادہ اداس تھی۔

لیکن پھر دوپہر کے وقت، بارش ہوئی۔

گٹیلہ نے خود کو دیکھا۔

اور اندازہ لگائیں کہ اُس نے کیا دیکھا؟

میں خود کو پسند کرتی ہوں! گٹیلہ نے کہا۔

”سیاہ خوبصورت ہے!“

گیتا دھرماراجن بچوں کے لیے کہانیاں لکھنا پسند کرتی ہیں۔ وہ بچوں کی ایک میگزین Target، پنسلوانیہ گزٹ اور پنسلوانیہ یونیورسٹی کے میگزین کے مدیران میں سے ایک تھیں۔ انہیں ادب اور تعلیم کے شعبوں میں نمایاں خدمات کے لیے 2012 کے پدم شری اعزاز سے نوازا گیا۔

لیزا ڈیاس نورونہا اور ان کی بیٹی انجورا نورونہا گوا کے ایک دریا کے جزیرے پر پرندوں کی پناہ گاہ کے بالکل قریب رہتی ہیں۔ وہ اکثر اپنی کھڑکی سے باہر دیکھتی ہیں اور اپنے باغ کے ارد گرد گھومنے، رینگنے اور اڑنے والے تمام مضحکہ خیز کرداروں کے بارے میں باتیں کرتی ہیں، جنھیں وہ بچوں کی کہانیوں کی کتابوں میں منتقل کرنا چاہتی ہیں۔

یہ اُن کی ایک ساتھ پہلی کتاب ہے۔

KATHA

کتھا عالمی شہرت یافتہ ایک غیر منفعت بخش تنظیم ہے(www.katha.org) جو1988 سے ادب کی خواندگی کے لیے تسلسل سے کام کر رہی ہے۔ہمارا تقریباً 30 سال کا تجربہ غربت میں مبتلا بچوں کے لیے اشاعت اور تعلیم کے لیے مختص ہے۔

”ہندوستان کے تاج کا ایک تعلیمی زیور۔“ —نایوکی شینوہارا، ڈپٹی مینیجنگ ڈائریکٹر، آئی ایم ایف

”کتھا دنیا بھر میں ان تخلیقی منصوبوں کے لیےایک مثال کی حیثیت سے کھڑی ہے جو شہروں کی بدحالی کوعام اور ڈرامائی انداز میں اپنی گرفت میں لیتے ہیں۔“
— چارلس لانڈری، دی آرٹ آف سٹی میکنگ

”کتھابچوں کے لیےایک مخصوص نرم گوشہ رکھتی ہے۔یہی وجہ ہے کہ اس نے... بچوں کے لیےایسی خوبصورت تصاویر سے آویزاں کتابیں تخلیق کیں۔“ —ٹائم آؤٹ

”کتھا کا کام اس خیال سے کارفرما ہے کہ بچے اپنی برادری میں تبدیلی لاسکتے ہیں جو پائیدار اور حقیقی ہیں، بالکل اسی طرح جسے بچے [اپنی کتابوں میں۔]“
—پیپر ٹائیگرز

اس ایڈیشن کے لیے گیتا دھرماراجن کی طرف سے یہ چھوٹا ورژن، لیسا اور انجورا نورونہا کی اصل کہانی 'گٹیلہ' سے ماخوذ ہے ، جسے کتھا نے2012 میں شائع کیا۔

ہمارا مشن: ہر ایک بچہ اچھے سے اوردل لگی سے پڑھے!

کتھا ایک رجسٹرڈ غیر منفعت بخش تنظیم ہے جو 1988 میں شروع ہوئی تھی۔ ہم ادب کی خواندگی کے تسلسل کے لیے کام کرتے ہیں۔بچوں اور بالغوں میں پڑھنے کی خوشی کوفروغ دینے کے لیےوقف ہیں، ہم غربت کے شکار 1,00,000 سے زیادہ بچوں کے ساتھ کام کرتے ہیں تاکہ انہیں معیاری کتابوں اور مداخلتوں کے ذریعہ گریڈ لیول کی خواندگی تک پہنچایا جاسکے۔

اس کا پہلا ایڈیشن 2021 میں شائع ہوا
حقِ اشاعت محفوظ © کتھا ، 2012 ، 2021
متن کے حق اشاعت محفوظ © گیتا دھرما راجن
تصویری خاکہ کے حق اشاعت محفوظ © کتھا
© 2001،فونڈو ڈی کلچُرا اکونامیکا
اے3، سرودویہ انکلیو، سری آروبندو مارگ، نئی دہلی110 017
فون : 41416610، 91-1141416600
ای میل:editors@katha.org، ویب سائٹ:www.katha.org
~~ISBN 978-93-82454-65-6~~

جملہ حقوق محفوظ ہیں۔ ناشر کی پیشگی تحریری اجازت کے بغیر کسی بھی شکل میں اس کتاب کے کسی بھی حصے کو دوبارہ تیار یا استعمال نہیں کیا جاسکتا ہے۔

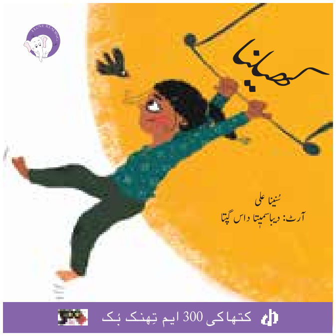
ان کتابوں کی فروخت سے حاصل ہونے والی خالص آمدنی کا 10% حصہ پسماندہ بچوں کی خواندگی اور زندگی بھر سیکھنے کے پروگراموں کی حمایت میں صرف کیا جاتا ہے۔

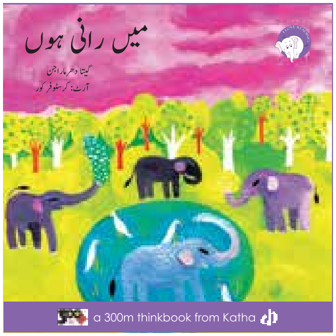
مجھے ریڈینگ لائبریری سے پیار ہے جو کتابوں کا ایک انوکھا سلسلہ ہے جو نئے اور واضح قارئین کو روانی سے پڑھنے کی طرف لاتا ہے۔ جو پڑھنے کی مختلف سطحوں پر ہیں ان بچوں کی سیکھنے کی ضروریات کو پورا کرنے کے لیےاعلی معیار کے مواد اور ڈیزائن کے ساتھ ہندوستان اور دنیا کی بہترین ادبی تخلیقات اور فن پارے پیش کرتا ہے۔ہماری کتابیں گیتا دھرمراجن کی StoryPedagogyTM کی نمائش کرتی ہیں جوکہ تعلیمی اطفال کا ایک منفرد ماڈل ہے، جو پہلی نسل کے قارئین کے لیے خاص طور پر پڑھنے کی خوشی کو فروغ دیتا ہے، اور بچے کو اعلی خیالات کی دلچسپ دنیا میں لے جاتاہے اور ٹی اے۔ڈی اے اے!
(سوچنا، پوچھنا، تبادلۂ خیال، عمل اور حصول)

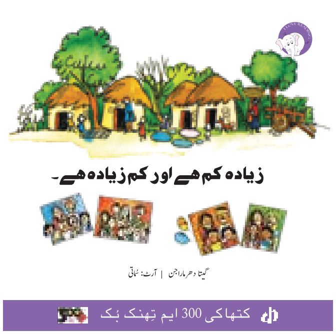
کتھا کا ہولیسٹک ارلی لرنگ (کے ایچ ای ایل!KHEL) کی تجربہ گاہ سرکاری، غری منفعت بخش اور نجی اسکولوں میں اساتذہ کے لیےورکشاپس کا انعقاد کرتی ہے۔یہ F2F (آمنے سامنے) کے رابطے کی ورکشاپس ہیں جن کا اہتمام آن لائن سیشنوں کے ذریعہ کیاجاتا ہے جس سے اساتذہ، اسکول کے منتظمین اور رضاکاروں کو ”ریڈنگ ٹیچرز سرٹیفیکٹ“ کے حصول کی رہنمائی ملتی ہے۔مزید معلومات کے لیے ہم سے رابطہ کریں:300m@katha.org

اس آئی ایل آر کی تمام کتابیں

لطف اندوزی اور معنی خیزی کے لیے مطالعہ کریں







FOR OUR BOOKS

www.books.katha.org

"ہندوستانی ادب
کی دنیا کا
ایک ادارہ"
- بزنس
اسٹینڈرڈ

بچّوں کے لیے

کتھا کی ایک کتاب

ISBN 3-81-88284-93-978

9 789388 284813

www.katha.org

₹ xxx

اٹنگیم سیریز سے